

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

Sección Literaria

OTRO AÑITO...

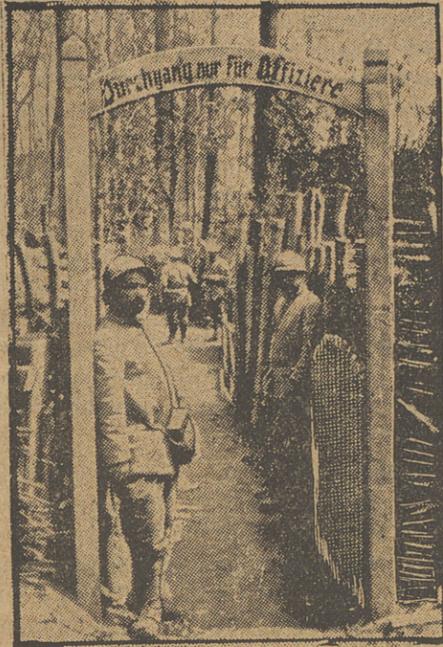
Tal vez, durante el año, no nos reuníamos ni un par de noches los cuatro amigos; pero guardábamos religiosamente la costumbre de cenar juntos al toque del reloj que anuncia la terminación de un año y el nacimiento de otro —al cual, materializando una idea, creímos ver tiritando y quejándose, con los trémulos vagidos de criatura arrecida y desamparada.—Porque, en efecto, se habla del año recién nacido, pero no de su ama de cría, y el chiquitín no encuentra, al venir al mundo, regazo que le cobije ni seno repleto donde calentar la nariz ni hartar la boca.

La cena, opipara y alegre, se pagaba por riguroso turno, y aquel año de 189... me tocaba á mi ser el anfitrión. Lugar señalado para el ágape, el restaurant Británico, en que era famoso el cocinero. Acudí puntualmente, pues debíamos sentarnos á la mesa cuando la última argentina campanada nos diese la mala noticia de que éramos doce meses más viejos... Un sentimiento de melancolía, la impresión de lo deleznable, decurso del tiempo que al llevárselo todo se nos lleva á nosotros también, era el oculto amargor de tal momento; y lo disimulábamos con forzadas risas, aparentando expansión y alborozo. Momentos después, el champaña y los sabores fuertes de los manjares nos animaban, con animación puramente animal, mientras allá dentro de sí rumiaba cada uno secretamente, como si le avergonzasen, los cuidados y los dolores...

Al mirarnos, á la luz cruda y azulosa de los focos eléctricos, la primer contrariedad consistía en hallarnos estropeados, con los crueles estigmas de la vida impresos en cuerpo y cara. De nosotros, el buen mozo y dandy era Luis Fontana; y ya aquella noche, cuando me dió la palmadita en los hombros, la bienvenida irónica al «pagano», medio roto y viéndome sus ojeras abolsadas, la insolente redondez de su tripa, las ráfagas plomizas que deshonraban la graciosa cabellera de un rubio mate. De nosotros, el activo, el emprendedor, el negociador prestigioso, era Nicolás Morla—y la arruga cavilosa de su frente y lo marchito de su sien deprimida confirmaban para mí el rumor que corría de que estaba comprometido en una quiebra de Londres y, por consiguiente, con agua al cuello. De nosotros, el artista, el intelectual, el que podía preciarse de que le visitaba la gloria, era Fausto Delmonte—y su palidez amarillenta, la botella de agua mineral que colocó al lado de su cubierto el mozo, y el frasquito de medicamento extranjero que él mismo puso cuidadosamente al otro lado, me delataron al hombre mordido por padecimiento incurable, herido en las hondas raíces de la energía orgánica y á quien los ramos de laurel no compensaban el desastre físico. Y por fin, de nosotros, el «sabio», el que había limitado sus aspiraciones para limitar sus decepciones, era yo. Por mucho que las hubiese limitado, en mi única, humilde, natural, inmensa ventura, venía castigado terriblemente.

El niño, mi pequeñuelo, el rayo de sol de mi hogar, acababa de rendirse al verdugo de las criaturas inteligentes, á la meningitis... Digo que acababa, porque á mi me parecía siempre estar oyendo el espantoso grito, aquel alarido meningeo

LA GUERRA EUROPEA



Puesto prohibido á los soldados



La bandera servia marcha hacia Servia

que enloquece á las madres; en realidad, la muerte de mi bien contaba ya ocho meses de fecha. Mis amigos no lo sabían. ¡Hace tan poco ruido un niño al morir! O si hace ruido, es dentro del corazón de sus padres: allí resuena el gemido, allí se cantan los salmos de agonía. Fuera, nada. Yo no pensaba hablar del caso á los comensales. ¿Para qué? ¿Se trataba de festejar gratamente la entrada del año nuevo!...

La campana... Nos sentamos entre frases de cordialidad. Y también la cordialidad mentía. En otras épocas, empearíamos por contarnos mutuamente nuestras preocupaciones, nuestros cuidados, la espina ó el puñal que nos clavaba á la hora presente. No lo hicimos, porque, á despecho de la identidad de personas, las almas no eran las mismas; así los años transcurridos, iguales en dimensiones, no lo fueron en nuestro espíritu, donde unos dejaron rastros de luz y los más negruras y nieblas. Todo lo sucedido nos distanciaba: el universo de cada cual se interponía, como pared de bronce, entre espíritu y espíritu. Charlábamos cifrando nuestro amor propio en decir donaires y en aparecer superiores al destino; y bajo esta máscara, á pesar nuestro, abriase paso al pesimismo y el afán de que la existencia hubiese sido completamente distinta de lo que fué. ¡Ah! En eso andábamos todos conformes; si se pudiese, borraríamos la huella de nuestros propios pasos, como el condenado de la leyenda; evitaríamos los peligros arrosados, las trampas y redes en que se nos prendieron los pies, «fatas morganas» y los espejismos que deslumbraron nuestros ojos, y entonces... entonces ¡qué éxito, que ganga, nuestra vida!

—He hecho un solemne juramento— declaró Luis Fontana, saboreando el zambaghiome helado.—Tengo cuarenta cumplidos—á vosotros sería inútil negároslo—y lo que es este año que empieza, no se termina sin que os haya dado parte de boda. Estoy harto de intrigas amorosas; estoy, de mujerío, hasta aquí; y además, ahora el amor no se lleva, no viste.

—No se lleva—objetó Fausto Delmonte, el literato—para los que tenemos do-

blado el cabo. Que nos vuelvan á nuestros veinte, y ya te diría yo si se lleva. ¡La juventud! Tú quisieras recobrarla para coquetear o flirtear, como ahora dicen, y yo para digerir bien y no acordarme de que ha existido la cochina letra impresa, ni aprender siquiera á deletrear.

—Pues por mi parte—declaró Nicolás Morla, el especulador—como naciese de nuevo, ¡qué meterme en negocios del año que viene!... Una rentita pequeña, cortar el cupón, zapatillas, chimenea y santas pascuas...

El champaña, no probado en mi largo período de duelo y retraimiento, empezaba á subírseme á la cabeza un poco; y á pesar de mi propósito de reserva, murmuré involuntariamente:

—Juntos conmigo... Aquí tenéis á uno que variaría radicalmente de modo de ser... Egoísmo, soltería; ni familia, ni cariño... Quien dijo cariño dijo sufrimiento... Por mí, que se acabase la especie humana. ¿Yo un hijo? Antes preferiría...

—¿Tú, tan padrazo, dices eso?—preguntó el observador Fausto, mirándome fijamente á las pupilas, donde temblaba el roto cristal sutilísimo de un llanto ahogado por la voluntad.

—Yo—contesté.—Se me quebraba la voz en la garganta. Ellos reían, bromeaban, empezaban á fumar. Media hora después salíamos del Británico, haciendo votos para el año siguiente. ¡Otro añito! ¡Venga otro añito, y adelante!

La Puerta del Sol estaba glacial y desierta. Al cruzarla, Luis sintió rodar un coche, lo conoció y conoció la librea, los caballos...

—¿Me perdonáis?—añadió.—Va allí Matilde...

Ni Fausto ni Nicolás hicieron gran caso de la desaparición; se limitaron á sonreír. Nicolás acababa de comprar un periódico y leía afanosamente la cotización de la Bolsa de París, á la luz de la farola; Fausto, en otro diario, buscaba con mano febril un artículo sobre su último libro.

Me aparté y rodé en un alquilón hacia mi casa. Al hallarme solo me abrumó la carga de mi tribulación moral, y sollocé contra el rincón del coche. Tal vez

me exaltaba el festivo vino, que acrece el sentir. Al apearme, ví que una mujer de pañolón se alejaba rápida, y me pareció que había depositado algo en la esquina. Corrimos el sereno y yo. Era un envoltorio de trapos, y dentro de él una criatura de pocos meses. Alcé el paquete, me acerqué á la farola... La criatura, despertándose, sonreía. Se me abrió la llaga de amor y creí que el muertecito volvía á mis brazos.

—No diga usted nada á nadie de este mundo—ordené al sereno, dándole un billete de á cinco.—El niño es mio... yo lo recojo. Que no lo sepa la vecindad. ¡Silencio!

Y agasajando al abandonado bajo mi abrigo, subí dos á dos las escaleras. ¡Año nuevo! ¡No más ternura, no más cariño, no más familia!

CONDESA DE PARDO BAZÁN.

FLOR DE ANGUSTIA

¡Pobrecita ciega
Que mendigas, temblando, en la calle!
Tu tristeza es la flor de una angustia
Muy honda, muy grande.

Era cielo de amor tu existencia,
De aquel cielo conservas un ángel:
Un capullo de vida que brota
Lozana, fragante.

Si tu niña no tiene juguetes,
Tiene sueños de dicha inefable,
Y el mendrugo de pan que le brindas
Lo ablandó tu cariño de madre.

En sus ojos que cubres de besos,
No puedes mirarte;
Y á tus ojos—Mar Muerto de pena,—
Nunca lleva un Jordán sus raudales.

¡Pobrecita ciega
Que mendigas, temblando, en la calle!
Tu tristeza es la flor de una angustia...
¡Qué grande! ¡qué grande!

R. DE CÓRDOBA

LA PAZ

Ha sonado la palabra paz; los diplomáticos discuten la intención, las circunstancias, la ocasión, el propósito de los que la han pronunciado primeramente; los amantes de la humanidad, los que odian la guerra, los que abominan de los horrores que desde el año 1914 estamos presenciando, no podrán menos de sentir en su espíritu un impulso de alegría y en sus corazones un rayo de esperanza. Que unos la consideren ofensiva, que otros la rechacen, que los interesados en la lucha la condenen ¡qué importa! Al menos se habla, se discute, se cree en la posibilidad de la paz y hace un año esto se consideraba imposible y se hubiera declarado acto de locura el creer en la terminación de la guerra. No nos hagamos la ilusión de que este primer intento vaya á producir el inmediato resultado á que aspira toda la humanidad pacífica; pero si juzgamos que nos hallamos en el principio del camino que conduce á la paz y que estas primeras negociaciones probablemente fracasadas serán inductoras de otras que conducirán á un completo éxito.

Anda el amor propio colectivo como el individual manteniendo aptitudes insostenibles y procurando resistencias que consideran quizá imposibles en el fondo de su conciencia los mismos que las proclaman. No hay duda alguna de que desde lo ocurrido en esta guerra y la situación de los beligerantes en la ac-

tualidad, el problema de la paz se presenta difícil y complicado. No hay estadista que sea capaz de improvisar las condiciones que puedan aceptar todos los beligerantes y que constituyan la compensación que cada cual demandara por su esfuerzo ó por sus perjuicios; pero es ése motivo suficiente para que se abandone y desista del noble propósito de procurar la paz á toda costa?

La paz tiene valiosos enemigos: dos años de guerra crean una porción de intereses que han de perecer con la paz; en la maldad humana hay muchos grados y se puede afirmar que hay todavía hombres más crueles que los que provocan esas luchas y son los que aprovechan los torrentes de sangre para enriquecerse. Estos traficantes de la muerte, que ya son poderosos, han de oponer á la paz cuantos obstáculos estén á su alcance: las industrias del mal tienen que defenderse y se defenderán. Pero no seamos por ello pesimistas. En todos los pueblos beligerantes, no lo dudemos, hay elementos hartos de la guerra, horrorizados de su práctica y arrepentidos de su intervención; por patriotismo y en algún caso por temor esos elementos ocultan su actitud y sus sentimientos; para que se revelen y ejerzan en sus respectivos pueblos el saludable influjo que deseamos, es preciso que la palabra paz esté en el ambiente, que se repita mucho, que se discuta mucho, que no se considere como un atentado á la patria el deseársela y defenderla. Esta es la situación á que caminamos con mayor ó menor rapidez; en toda la prensa de Europa no se trata hoy más que de la paz, bien sea para rechazarla, bien para aceptarla y comentar sus consecuencias. Hay, pues, un estado de opinión que favorece á nuestro juicio la terminación de la guerra; hace un año, hace meses, en ninguno de los países beligerantes podría haberse tratado el tema.

Hasta se habla ya de una Conferencia en Suiza de los pueblos escandinavos para tratar de la paz, para ejercer una acción común que ponga término á la guerra y si esto se realiza no tardarán en unirse otros pueblos á estas importantes iniciativas. El revuelo que ha producido en el mundo diplomático la intervención de los Estados Unidos pasará; se discutirá ampliamente la oportunidad y la intención de la nota de la gran República norteamericana; pero la acción en favor de la paz será continuada por importantes propagandas que desde ahora mismo comienzan á notarse en la prensa mundial con motivo de la discusión de las notas diplomáticas que sobre este asunto se envían. En realidad, no se puede menos de reconocer que los neutrales tienen el deber de procurar la terminación de la lucha brutal que está deshonrando á Europa y á nuestro siglo; la oportunidad es lo que se discute; la obligación nadie que tenga sentimientos humanitarios la niega.

En España se manifiesta en estos momentos cierto temor por parte de algunos políticos en todo lo que sea intervenir en favor de la paz; no podemos penetrar en ciertos secretos diplomáticos ni conocer lo que de España pueda exigir en este punto cualquiera otra nación; pero juzgando sólo por los datos que se hallan á la vista de todo el mundo, no hallamos el menor inconveniente en que nuestro país sea uno de los que soliciten y pidan la terminación de la guerra, sin que por ello pueda ni deba ser cómplice de los fines y torcidos propósitos que puedan guiar á otros pueblos que aparentemente hagan igual gestión.

Lo que no puede ser ante la conciencia humana y ante los principios de toda moral es que se vea por parte de nadie con indiferencia criminal una contienda en la que se sacrifican á diario miles de vidas, donde se olvidan todas las nociones del derecho de gentes y con la que se perjudica y perturba hondamente el comercio mundial. Las consecuencias de la guerra llegan á todas

partes y de todas partes debe surgir el deseo de que termine.

Alguna vez hemos indicado que los neutrales todos podían haber hecho mucho por la paz á estas fechas, quizá haberla obtenido por completo si hubiesen cumplido con sus más elementales deberes. La neutralidad ha sido sólo una palabra; porque no se ha cumplido en ningún país con el debido rigor; la neutralidad impone el deber de no auxiliar á ninguno de los beligerantes y mucho menos en cuanto se relaciona con la destrucción de ejércitos y pueblos; la neutralidad obligaba á todos á no facilitar armas ni los medios de construirlas, y si esta elemental obligación internacional se hubiese cumplido, es posible que ahora, á estas fechas, no tuviesen medios de combatir los que con tanto ardor pelean. Nadie ignora que la fabricación de armas para venderlas á los beligerantes ha enriquecido á naciones neutrales que poseían poderosos medios de fabricación. Las que no han podido facilitar armas han procurado la venta de primeras materias para instrumentos de destrucción, y la codicia criminal de algunos particulares, amparada por la singular moralidad de varios gobiernos, ha contribuido poderosamente y contribuye á que la contienda continúe. No sabemos cómo estaría hoy la guerra si los beligerantes se hubiesen visto reducidos á emplear sus propios recursos para sostenerla sin recibir del exterior ningún auxilio.

Una neutralidad perfecta hubiera tenido más eficacia que las notas diplomáticas para terminar la lucha. Todavía no es tarde para tomar acuerdos respecto de este particular y, como en otra ocasión indicamos, quizá fuera conveniente la reunión de un Congreso de pueblos neutrales para ejercer una influencia común y realizar los actos necesarios para devolver la paz al mundo. No vemos que esto diera lugar á ningún peligro, como temen algunos espíritus pusilánimes; esa conferencia podría determinar no sólo una regla de conducta común sino constituir el centro donde en todo momento pudiera acudir cualquiera de los beligerantes con sus proposiciones de paz.

Todos los medios nos parecen pocos para luchar contra los intereses creados en favor de la guerra y para que el año 1917 tenga por emblema el santo ramo de olivo.

EMILIO SANCHEZ PASTOR

EN PRO DE UN INDULTO

Leímos en el diario de Barcelona *La Vanguardia*, la anterior semana, una noticia telegráfica que por lo inesperada, por lo grave y por referirse á un paisano y amigo nuestro, nos dejó realmente estupefactos. Decía así:

«*Marsella, 16.*—Hoy ha comparecido ante el Consejo de guerra de la 15.ª región, el súbdito español Juan Mayol, comerciante de frutas, acusado de infracción de la ley de 4 de abril de 1915.

Mayol en 1913 hacia con Alemania negocios por valor de 125 000 francos anualmente, y con Suiza por valor de 6 000 francos, siendo así que desde que empezaron las hostilidades y en un período de seis meses los negocios realizados por Mayol con Suiza, alcanzaron 34 000 francos, habiendo expedido ciento setenta y cinco mil kilos de plátanos y otras diversas mercancías á su sucursal de Zurich, de donde eran trasbordadas á vagones alemanes y enviadas á los enemigos de Francia.

Mayol ha sido condenado á cinco años de prisión, á 20.000 francos de multa, á diez años de destierro de Francia y á las costas del proceso.—*Havas.*»

¿Es esto posible? Nos preguntamos á la primera impresión. Mas, pronto hubimos de convencer de que si bien el fallo éste fué, en efecto, rigurosísimo,

sin duda porque se basaba ya en una exageración, era por desgracia exacta la condena que en el último párrafo del telegrama transcrito se había especificado.

La prensa diaria de la capital copió la noticia, y, como no podía menos de suceder, se divulgó en esta ciudad con suma rapidez y produjo general consternación. No sólo la familia del interesado se alarmó, sino que el vecindario en masa, siendo general el deseo de que se esclarezca la verdad y se haga al señor Mayol, al que se cree víctima de una falsa delación y nada más, la debida justicia. Por esto el Ayuntamiento, en representación de la ciudad, y el de Fornalutx, en representación del pueblo de donde el señor Mayol es natural, que por los antecedentes que de él tienen creen que no es capaz de delinquir, reunieron el sábado en sesión extraordinaria, y en la misma por unanimidad acordaron dirigirse á las Autoridades superiores españolas en súplica de que interpongan su influencia para que sea anulado el riguroso fallo dictado por el Consejo de guerra de Marsella, y al Presidente del Consejo de guerra de la primera división (Lyon), que debe entender en la apelación de la mencionada sentencia, el siguiente telegrama:

«Municipalité ville Sóller, ayant eu connaissance que le Conseil guerre 15.ª Corps a condamné le sujet espagnol de notre ville Jean Mayol Nadal pour infraction loi 4 avril 1915 dite sentence ayant été renvoyée apel au même tribunal imploré annulation jugement.

«Sentiments et conduite condamné ayant toujours été irréprochables toute crainte qu' il ait pu enfreindre aucune loi de la nation qui depuis vingt cinq ans est sa seconde patrie peut être dissipé».

«Convaincu que le tribunal reconnaissant la non culpabilité, que le manque de preuves démontre, acquittera le prévenu je vous prie de recevoir par avance témoignage profonde reconnaissance de cette ville qui compte tant de sympathies pour la nation française.

«Le Maire».

Atentísimo telegrama dirigió también la joven esposa del señor Mayol á S. M. el Rey, y desde Palma el Gobernador civil, los diputados á Cortes y los Senadores por Mallorca y la Cámara de Comercio han solicitado por conducto del ministro de Estado y del Embajador de Francia el indulto de todos deseado.

Sentimos no poder adelantar hoy ninguna noticia concreta acerca de la resolución—que esperamos será favorable—que haya de obtenerse; sólo sí podemos decir que todas las que se han recibido demuestran el interés por todos manifestado, prometiendo los á quienes su apoyo ha sido solicitado hacer cuanto esté de su parte por conseguir la anulación del riguroso fallo de referencia y consiguiendo la absolución de nuestro amigo, á quien cree todo el mundo, como nosotros, injustamente condenado.

Es probable podamos ya dar en nuestro próximo número la buena nueva que poder dar anhelamos.

Crónica Local

Al empezar la crónica del presente número, última del año 1916, nos complacemos en saludar afectuosamente á todos nuestros lectores, á quienes deseamos un próximo y feliz año nuevo.

El domingo por la noche celebró en nuestra parroquial con el acostumbrado esplendor la función religiosa de las mañanas de Navidad y la misa del *Gallo*, siendo la concurrencia que á ella asistió numerosísima, verdaderamente extraor-

dinaria, como quizás nunca se había visto cosa igual. Era lo que había que esperar favoreciendo el tiempo y siendo día festivo.

A pesar de las mayores dimensiones que tiene ahora el templo, llenóse por completo; pero no fué la aglomeración de gente, como pudiera creerse, sino la falta de cultura de unos—afortunadamente pocos—descreídos que habían ido con el exclusivo fin de hacer burla de las cosas sagradas y de insultar las creencias religiosas de la mayor parte de los fieles congregados, lo que dió lugar á los escándalos inauditos que tenemos que lamentar.

Estos insultos, verdaderos atentados á la libertad que quizás tengan mucho en los labios y teóricamente defienden los mismos que en aquel acto de su irreverencia hacían alarde, merecían un severo correctivo, y es lástima no estuvieran apostadas junto al portal, como otros años hemos visto, algunas parejas de la Guardia civil para imponérselo. Es posible que con la detención de uno solo hubieran escarmentado los demás.

Téngase, pues, presente para otro año: cuando el orden no se guarda por la mutua consideración, por el mutuo respeto de los que forman una misma sociedad, debe encargarse de que no se altere, valiéndose de su fuerza, la Autoridad.

Han sido variadas y muy atractivas las funciones cinematográficas que han tenido lugar en los pasados días de fiesta tanto en uno como en otro de los salones que á esta clase de espectáculos se dedican en esta localidad. Y el público ha respondido á los esfuerzos de ambas empresas acudiendo en tropel, por lo que en algunas veladas—en especial en la del día de Navidad—los locales á pesar de sus grandes dimensiones, resultaron insuficientes. En la «Defensora Sollerense» hubieron de colocarse sillas en los pasillos, y aún así hubo descontentos.

Los concurrentes á dichas funciones pudieron quedar verdaderamente satisfechos, no sólo por los muchos metros de película que se proyectaron en cada sesión sino que también por lo escogidas, por su argumento y por su factura, que fueron las cintas proyectadas.

**

Los programas que ambos cines tienen confeccionados para esta noche, mañana y pasado, son también de los selectos, de los que sólo se combinan cuando tiene una empresa deseos de agradar. Es muy probable atraigan numeroso público.

En la sección de «Espectáculos», que en otro lugar publicamos, encontrarán nuestros lectores en detalle el título de las películas que en las diferentes funciones han de proyectarse.

El viernes de la anterior semana confirió Ordenes sagradas el R.ºmo. señor Obispo de esta diócesis, en el oratorio del Palacio Episcopal, á gran número de jóvenes seminaristas.

Entre ellos figuran nuestros paisanos D. Gaspar Aguiló Cortés y D. Antonio Caparó Busquets, que recibieron la primera clerical Tonsura y las cuatro Ordenes menores.

Por cuya distinción enviámosles, á ellos y familias respectivas, cordial enhorabuena.

Llegó, en efecto, conforme habíamos indicado en nuestra crónica anterior, el vapor «Villa de Sóller» el domingo último por la mañana, siendo portador de algún pasaje y mucha y variada carga.

Echó á tierra el cargamento sin pérdida de tiempo, y seguidamente volvió á embarcar gran cantidad de cajones de higos pasos y de cajas de limones y de naranjas. Abarrotado volvió á empre-

der nuevo viaje el miércoles por la noche; pero esta vez directamente á Cette.

A cuyo puerto sabemos llegó ya sin novedad, ocupándose en la descarga en el momento actual.

El domingo último publicóse por medio de pregón y se fijó en la fachada de la Casa Consistorial el bando del señor Gobernador civil de esta provincia mediante el cual se prohíbe el embarque de substancias alimenticias. Entre éstas quedan comprendidas toda clase de aves de caza y los cerdos, y están exceptuadas las frutas. Se comina á los contraventores con la multa de 5000 pesetas.

El público, que ante el alza constante de las subsistencias muéstrase descontento y hasta alarmado por lo que ha venido este aumento de precio de los principales artículos á dificultar la vida, sintió satisfacción al concebir, por las mencionadas disposiciones, la esperanza de volver en breve á lo menos á una relativa normalidad.

Nos enteramos días pasados de que el Hermano José, del Colegio de Santa María, de esta ciudad, había sido ascendido por sus méritos y aptitudes, siendo destinado con el cargo de Director al colegio que tiene la Institución en Alayor, en la isla de Menorca.

Por este motivo hubo de ausentarse de esta localidad, causando la separación general disgusto entre sus alumnos, de quienes había sabido captarse, más que simpatías, un verdadero aprecio.

Sentimosla también nosotros; no obstante, por la señalada distinción que de sus superiores el Hermano José ha merecido, felicitámosle cordialmente.

El martes representóse en el teatro de la «Defensora Sollerense» por la compañía de jóvenes aficionados que dirige don Urbano Rosselló el drama sentimental, en cuatro actos y un verso, de doña Angelina Martínez de Lafuente titulado *La corona del martirio*, y como fin de fiesta recitó dicho señor Rosselló el monólogo en verso *Un neutral en guerra*, del que es el mismo el autor. La concurrencia no fué extraordinaria, pero sí bastante numerosa, y á la mayor parte de los asistentes gustó la composición y la manera como fué interpretada. Al final de cada acto cosecharon los jóvenes intérpretes, y en especial la señorita Forteza, nutridos aplausos, habiendo tenido que levantar repetidas veces el telón.

Entre los nombramientos eclesiásticos que hizo estos días pasados el Ilmo. y Rdmo. señor Obispo de esta diócesis, figura el de nuestro estimado colaborador y amigo D. Jerónimo Pons Roca para Vicario de Deyá.

Saben nuestros lectores que desempeñaba el Sr. Pons igual cargo en el Coll d' En Rebassa, donde por su inteligencia y por su celo habíase captado generales simpatías; no es extraño haya causado á aquellos morigerados habitantes verdadero pesar la brusca cuanto inesperada separación. En cambio á su familia y á sus numerosos amigos de por acá habrá alegrado, como á nosotros, la resolución de S. I., pues que debido á ella se habrá acortado la distancia ya que de todos modos de esta su ciudad natal ha de vivir nuestro amigo separado. Enviámosle sincera felicitación.

El martes próximo, día 2 de Enero, celebrará la sociedad «Pro-Patria» una velada recreativa en obsequio de los señores socios y sus familias, con motivo de las fiestas de Año Nuevo. Tendrá lugar en el salón del «Fomento Católico» y empezará á las ocho y media.

El programa, que por su extensión sentimos no poder continuar, es escogido

y variado, muy propio para hacer pasar á los concurrentes unas horas sumamente agradables.

Los números todos consistirán en recitación de poesías ó representación de obritas morales y patrióticas, siendo amenizados los intermedios por un quinteto, que ejecutará selectas composiciones musicales.

En el descanso, entre la primera y segunda partes, se verificará una colecta, cuyo producto será destinado á costear los gastos de la función.

Sabemos que algunos aficionados del vecino pueblo de Fornalutx tienen resuelto representar este año, el sábado próximo, día 6 de Enero, *La adoración de los Reis Magos*.

Tendrá lugar la representación en la plaza Mayor de dicho pueblo, por la tarde, y si el tiempo lo impidiese se efectuará en la del primer día festivo que el tiempo lo permita.

Con seguridad á presenciarla irán muchos de nuestros paisanos, sobre todo la juventud que tanto falta de ocasiones propicias para reunirse y expansionarse.

El paseo á Fornalutx, si para entonces continúan estos hermosos días de sol y este clima templado que actualmente disfrutamos—impropios de la presente estación invernal—ha de ser, al mismo tiempo que higiénico, sumamente agradable.

Sección Necrológica

Entrado ya en prensa el número del sábado pasado nos enteramos del fallecimiento de don José Oliver y Ros, acaecido el mismo día, después de haber sufrido con paciencia cristiana la penosa y larga enfermedad que lo ha llevado al sepulcro.

El domingo por la noche, á las seis, después de rezado el santo Rosario, fué conducido el cadáver al cementerio, asistiendo numerosos amigos, además de nutrida representación de la «Defensora Sollerense», á cuya sociedad perteneció el finado. El martes se celebraron en la iglesia parroquial solemnes honras fúnebres en sufragio de su alma.

Reciban su esposa, hermano é hijas la expresión de nuestro pésame, que hacemos extensivo á la demás familia.

El miércoles de la presente semana, á las cinco de la mañana, pasó á mejor vida D. Antonio Rullán y Rullán.

Murió repentinamente, sorprendiendo desagradablemente á los amigos la noticia luego que se divulgó, por cuanto, en la noche anterior, que había conversado con algunos, no se había notado en él cosa alguna anormal.

Deja el mundo de los vivos á una edad relativamente temprana, habiendo venido la Parca á cortar el hilo de su existencia en el momento en que se había retirado á esta su ciudad natal para gozar del fruto de sus trabajos.

El entierro se verificó en la noche del mismo día, á las siete, con cruz alzada, y el funeral tuvo lugar en la parroquia el jueves, siendo uno y otro acto sumamente concurridos.

Enviamos á su esposa é hijo y demás familia la expresión de nuestro más sentido pésame y pedimos al Cielo conceda al alma del finado el galardón de los Justos.

Sumidos en el más acerbo de los dolores se hallan en estos momentos nuestro particular y querido amigo D. Guillermo Valls, su esposa y toda la demás fami-

lia, y nos hacemos cargo nosotros de cuan fundada es su profunda pena. La pérdida cruel que acaban de experimentar es de aquellas que dejan oprimido todo corazón amante—y nuestro amigo y su esposa amaban á su primogénito con delirio—por amargo desconsuelo. Juanito Valls Pomar, el joven amable, cariñoso, sumiso, inteligente, que era el encanto y la esperanza de sus padres, con aptitudes especiales lo mismo para el comercio, al que se dedicaba actualmente en Barcelona, que para la música, que cultivaba con provecho y eran notables sus progresos, víctima de una meningitis que le duró sólo unos pocos días sucumbió el sábado último, á los catorce años de su edad y lejos de los seres más queridos de su corazón, quienes no pudieron tener siquiera el consuelo de recibir su último adiós.

En el sentimiento que esta inesperada muerte ha causado á la familia han tomado parte sus numerosos amigos, quienes al llegar de Barcelona los desventurados padres se apresuraron á visitarles, y ayer, al terminar los funerales que en sufragio del alma del malogrado joven se celebraron en la parroquia, desfilaron por delante de ellos para con frases consoladoras ver de proporcionar algún alivio á su atribulado corazón.

Descanse en paz el alma del joven infortunado y reciban nuestro amigo, su esposa y cuantos con ellos lloran esta pérdida cruel, la expresión de nuestro más sentido pésame.

DEL PUERTO

Con extraordinaria concurrencia de fieles celebróse en esta filial la tradicional misa del *Gallo*.

Los cantos litúrgicos propios del día estuvieron á cargo de un nutrido coro de jóvenes, «Hijas de María», dirigidas y secundadas por el Rdo. Clero de esta barriada.

La Sibila, cántico popular, atrayente de la muchedumbre, fué cantado con bastante entonación por el niño Miguel García.

El sermón de la kalenda corrió á cargo del simpático niño Francisco Colomar, quien, con serenidad asombrosa, impropia de su tierna edad, desarrolló de modo admirable su hermosa peroración, logrando cautivar durante el tiempo que duró ésta al numeroso auditorio, siendo unánime la admiración.

Por ello fueron muy felicitados el joven orador y sus padres, á los cuales transmitimos también nuestra cordial enhorabuena.

Lo propio hacemos respecto al joven García y á su familia.

Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, día 31. A las nueve y media, se cantará Horas menores y la Misa mayor en la que predicará el Rdo. Sr. Cura Arcipreste. Por la tarde, explicación del Catecismo; á las cuatro continuación de la novena de Belén, y al anochecer Vísperas y Completas solemnes en preparación de la fiesta del Dulce Nombre de Jesús, sermón por el Rdo. Sr. don Rafael Sitjar, Cura-párroco y *Te-Deum* en acción de gracias por los beneficios recibidos durante el año con exposición de S. D. M.

Lunes, día 1.º de Enero. Fiesta del Dulcísimo Nombre de Jesús.—Por la mañana á las siete Misa de Comunión general por la Liga antimasonica. A las nueve y media se cantará Horas menores y la Misa mayor en la que predicará el Rdo. Sr. D. José Pastor Vicario. Por la tarde, explicación del Catecismo; al anochecer, Vísperas, Completas, rosario y continuación de la novena de Belén.

Miércoles, día 3.—A las seis y media de la mañana, ejercicio en honor del Patriarca San José.

Día 5.—Primer Viernes; á las siete Misa de Comunión para el Apostolado de la Ora-

ción con plática, al anochecer, ejercicio con meditación y Completas solemnes en preparación de la fiesta de la Epifanía del Señor.

En la iglesia de N.ª S.ª de la Visitación.—Mañana, domingo, día 31.—A las cuatro de la tarde, se continuará la devoción de los Trece Domingos en honor de San Antonio de Padua, con exposición del Santísimo.

Lunes, día 1.º de Enero.—Los terciarios tendrán la función propia del día, que servirá de reunión mensual. A las tres de la tarde, Corona franciscana, plática por el Rvdo. señor Arcipreste, después se sacará en suerte el Patrono que durante el año deben tener, la virtud que deben practicar y el difunto terciario por cuya alma deben rogar.

Viernes, día 5.—A las cuatro de la tarde, expuesto el Santísimo, un ejercicio en honor del Sagrado Corazón de Jesús.

En la iglesia de las MM. Escolapias.—En los días 4, 5 y 6 de Enero próximo se celebrará solemne oración de Cuarenta Horas en honor del Divino Jesús. En los dos primeros días se expondrá el Santísimo á las seis de la mañana; y acto seguido habrá misa rezada; á las cinco de la tarde se rezará la estación de Sor Rosa, á las seis habrá un ejercicio y á continuación la reserva.

El día 6 habrá exposición en la hora indicada; á las diez misa solemne en la que predicará el Rvdo. P. Guardián de los Padres Capuchinos de Palma; á las cinco de la tarde, la estación ya expresada, y á las seis, trisagio, sermón por el mismo orador y reserva.

En la iglesia de Biniaraix. El día de la Circuncisión del Señor, lunes 1.º del próximo Enero, en honor del Misterio de Belén, á las dos y media, rosario, ejercicio con música, canto de la Sibila y solemne adoración del Niño Jesús.

ESPECTÁCULOS

Defensora Sollerense

Proyecciones.—Mañana á las 4 de la tarde y á las 8 y media de la noche.

1.º La nube envenenada. Cinemadrama en 4 partes.

2.º El protegido del diablo. Dramática en tres partes.

Lunes, tarde á las 4. Noche, á las 8 y media:

1.º Pathé periódico, 402. Actualidad.

2.º La Gioconda. Drama. 1.750 metros.

3.º La desesperación de Salustiano. Có-

mica.

Cinema-Victoria

Proyecciones.—Mañana á las 4 de la tarde y á las 8 y media de la noche.

1.º Cogido en la trampa. Dos partes.

2.º Orden de detención. Cuatro partes.

3.º Aventuras de Lady Baffles. 5.º y 6.º episodios en una parte cada uno.

Lunes, tarde á las 4. Noche, á las 8 y media:

1.º Salvado por una rata.

2.º La soberanía del amor. Seis partes.

3.º Dizfraz inoportuno.

FERROCARRIL DE SOLLER

En el sorteo celebrado hoy, en las oficinas del «Ferrocarril de Sóller», ante el Notario don Pedro Alcover, han resultado amortizadas las siguientes obligaciones hipotecarias:

Serie A. emisión de 12 de Junio de 1911.

Números 1.118.—18.—2.514.—438.—450.—

145.—2.556.—2.235.—1.846.—1.150.—909.—

2.663.—1.572.—2.332.—2.578.—39.—2.657.—

2.106.

Total: Serie A.—Diez y ocho obligaciones.

Serie B. emisión 10 de Marzo de 1914.

Números 61.—173

Total: serie B. Dos obligaciones.

Total: obligaciones amortizadas. Veinte.

Sóller 30 de Diciembre de 1916.—Por la compañía «Ferrocarril de Sóller».—El Director Gerente.—Estades.

Subasta pública

de las dos fincas siguientes, sitas en este término municipal.

1.ª Pieza de tierra llamada La Roca Rotja, pago La Mola, olivar y huerto, de extensión de dos hectáreas 12 áreas 91 centiáreas, ó lo que fuere.

2.ª Pieza de tierra olivar, llamada Ca'n Ximet, pago Castelló, de cabida de una hectárea 6 áreas 55 centiáreas, ó lo que fuere.

La subasta se celebrará en virtud y con arreglo á lo convenido en la escritura de constitución de hipoteca de nueve de Octubre de 1906, autorizada por el notario don Pedro Alcover, que otorgaron don Juan Frontera Castañer, don Damián Canals y Bernat y otros, y tendrá lugar el día quince de Enero próximo, á las catorce, en el despacho de dicho notario señor Alcover.

Las firmas se rematarán con todos los derechos anejos á las mismas, y sin más gravámenes que las servidumbres que sean aparentes.—Sóller 30 de Diciembre de 1916.

—Por poder de Don Juan Canals Marqués—

Gaspar Borrás.

Los nuevos ventanales de la Catedral

Están llamando la atención del público los ventanales recientemente colocados en la capilla restaurada de San Bernardo de nuestro primer templo. Pocos tal vez serán los que se habrán dado cuenta de la trascendencia para el arte religioso de tal novedad. El arte de las nuevas vidrieras, como el de las dos que ostenta la Capilla Real, es un feliz retorno á aquellos tiempos en que los artistas estudiaban profundamente las propiedades y efectos de los colores traslúcidos, el modo de armonizarlos entre sí y con la decoración general del templo y las leyes ópticas á que están sujetos, especialmente la ley del brillo ó resplandor, por efecto del cual aumenta aparentemente la superficie. No se olvidaban de que la pintura sobre cristales es pintura decorativa y sobre superficies transparentes, que ofrecen á la inspiración y labor del artista campo muy diverso del de las superficies opacas. En éstas se ha de atender á la perspectiva, al claro oscuro y demás recursos para ilusionar al espectador; en aquéllas se prescinden de tales recursos y se intenta solamente el efecto decorativo y la harmónica disposición de los colores sacrificando á ella con frecuencia la verdad de la naturaleza. Observando Viollet-le-Duc las vidrieras antiguas de las grandes catedrales ojivales ha podido formular este principio: «La pintura transparente no puede proponerse más que el dibujo apoyando lo más energicamente posible una armonía de colores». (Dictionnaire de l'Architecture IX p. 398).

En los nuevos ventanales de la Catedral no sólo se ha tenido presente este principio, sino que se descubre en ellos un digno esfuerzo por restablecer en toda su integridad la magnífica ornamentación ojival, complemento necesario de la armazón arquitectónica y por dar vida teológica y carácter espiritual á los mismos elementos ornamentales desarrollando en ellos la historia edificante de un santo.

Esta nueva manifestación del arte sagrado es un justo reproche á la ignorancia y al mercantilismo de nuestros días que nos ofrece en esta materia una producción sin carácter, sin vida, sin armonía ni energía de coloración.

Al observar la misteriosa y caldeada luz de que bañan las nuevas vidrieras los sillares del templo y los sorprendentes efectos decorativos que resultan, podemos formar concepto de la incomparable riqueza y opulencia artística de que se vestiría nuestra Catedral si se abriesen é iluminasen de semejante modo todos sus ventanales. Entonces se comprendería mejor el grandioso y

celestial espiritualismo de la Arquitectura ojival que tendría quizá en nuestra isla la más cabal y más subida expresión.

F. E., PBR.

Crónica Balear

Palma

El domingo último, á las ocho de la noche, se declaró un incendio en el polvorin llamado de la Bonanova. Este está situado en un edificio que anteriormente sirvió de batería, sito en la ladera que desde Porto-Pi sube á la Bonanova.

El gentío que, por ser Nochebuena, transitaba por nuestras calles, fué causa de que la noticia cundiera rápidamente de extremo á extremo de la población, sembrando gran alarma. Esta era muy lógica por cuanto se desconocían las materias almacenadas en dicho polvorin, y por estar situado junto á poblado todas las catástrofes que la mente más calurienta pudo imaginar, el público las creía de una lógica aplastante.

Realmente, caso de existir las sustancias explosivas que nombrábase, hubiéramos tenido que registrar un día luctuoso para la población.

Donde la alarma tomó proporciones colosales fué en los caseríos de Porto-Pi é inmediatos.

Muchos vecinos salieron de sus casas dirigiéndose á lugar distante de aquel sitio, ante el temor de ser víctimas de la desgracia que veían cernirse sobre ellos.

Las tropas formaron un cordón para evitar que persona alguna se acercara al punto siniestrado.

Se trasladaron allí las Autoridades civiles y militares, la Cruz Roja, el Cuerpo de bomberos y numeroso gentío.

El fuego logró extinguirse cerca de las once. Se calcula que se quemaron cuatro toneladas de pólvora, no prendiendo el fuego, afortunadamente, en otros depósitos de cartuchos inmediatos, pues de hacerlo, hubiera causado daños mayores. Las pérdidas se calculan en 80.000 pesetas.

El Gobernador de la provincia ha publicado una circular declarando abierto desde el día primero de Enero próximo el período para la comprobación voluntaria de pesas y medidas y aparatos de pesar, cuyo período terminará el 31 de dicho mes.

La Junta de Subsistencias ha prohibido la exportación de artículos alimenticios: incluyendo la volatería, conejos y huevos, exceptuándose los frutos. Este acuerdo se comunicó telegráficamente á todas las Aduanas de Mallorca para evitar el embarque.

Muy lucida resultó la velada literario-musical que exclusivamente para los señores socios y sus familias se celebró el día de

Navidad en los salones de la sociedad «Asistencia Palmesana».

Todos los jóvenes socios que en la velada tomaron parte, fueron aplaudidos con entusiasmo por la selecta concurrencia que asistió al acto.

Terminó la velada con varios bailables que, ejecutados por la orquesta que dirige el señor Canals, fueron danzados por buen número de parejas.

Para mañana se prepara otro acto análogo.

La medida prohibitiva del embarque de huevos, adoptada por la Junta de Subsistencias ha dado ya resultado, si bien no el anhelado; un resultado satisfactorio.

Los huevos que se vendían á 2'50 pesetas la docena, se daban el miércoles ya á 2'10 pesetas, es decir con una baja de cuarenta céntimos de peseta.

Han comenzado los trabajos de organización de la función á beneficio de la Asociación de la Prensa en el teatro Principal, que se celebrará á primeros de año.

En la reunión celebrada el sábado último con carácter extraordinario, al objeto de tratar de las medidas adoptadas por la Junta provincial de Subsistencias sobre prohibición de exportar artículos de general consumo, se acordó que en caso necesario debía intervenir la Cámara para aconsejar ó instar que se suavicen aquellas disposiciones cuando por exceso de producción, ó por no tratarse de artículos de primera necesidad los prohibidos, se causen perjuicios, sin beneficio de los consumidores.

Al efecto se nombró una comisión especial de función permanente.

Los conciertos que, organizados por la Sociedad Filarmónica de Palma, ha de dar en nuestra ciudad el Trio Barcelona tendrán lugar los días 3, 4, 5 y 7 de Enero próximo.

Probablemente se celebrarán en la sala del «Cine Moderno» recientemente inaugurado.

Dichos conciertos son gratis y exclusivos para los socios de la mencionada entidad, los cuales pueden acompañar las señoras que gusten, lo cual hace presumir que la sala estará muy animada.

Interpretará el Trio Barcelona en sus conciertos música de Schumann, Bethoven, Haydn, César Frauk, Granados, Rameau y otros.

Además tocarán el Trio Elegiaco de Rachmaninof que ya interpretaron el año pasado y llamó mucho la atención.

En el último mercado de Palma el almendrón se cotizó á 225 pesetas, las algarrobas de Mallorca á 25, el maíz Plata á 40, el trigo mallorquín á 45, candeal á 46, habichuelas confites á 62, blancas á 63, todo los 100 kilos.

La avena negra á 15 pesetas, la blanca á 15, la cebada del país á 18, la forastera á 18, habas para cocer á 31 y para el ganado á 26, todo los 100 litros.

Desde el día primero del próximo mes de Enero quedará suprimido el tren periódico que los domingos y días festivos salía de Palma para Inca á las 9'15

Sineu

La Guardia civil de este puesto dió cuenta al señor Gobernador de un incendio, al que se cree intencionado, ocurrido en la casa-rectoral del lugar de Llorito, de este término municipal.

Del hecho se apercibió un vecino, dando inmediatamente cuenta al señor Cura Párroco, quien se hallaba durmiendo en la casa-rectoral, lo mismo que su señora madre y sus hermanas.

La Guardia civil ha detenido, como presunto autor del hecho, á un joven, el que se hallaba enemistado con un hermano del señor Párroco, que vivía en la propia casa.

Valldemosa

A últimos de la pasada semana se declaró un incendio en el bosque del predio «Son Galcerán» y punto conocido por «El Guix», propiedad de los herederos del Archiduque Luis Salyador de Austria.

La Benemérita se personó en aquel sitio y con ayuda de los guardias jurados y otros empleados se logró sofocarlo al cabo de una hora.

El fuego abarcó sobre unos 100 metros cuadrados de terreno, habiéndose quemado la mayor parte cañizo. Las pérdidas son insignificantes.

Se cree que el hecho fué casual.

Mahón

Un premio de 60.000 pesetas y cinco ó seis de 5.000, ptas. es cuanto ha correspondido á Mahón en el sorteo de Navidad, sin contar, como es natural, alguno que otro correspondiente á números despachados en Administraciones del Continente. El primero se jugaba íntegro en esta ciudad y fué despachado en la administración de don Miguel Alejandro. Poseía un décimo entero don Ignacio Pasarius Vinent, socio de la antigua casa Pasarius hermanos, hoy Pasarius y Cardona; otros lo jugaban los suboficiales, brigadas y sargentos del Regimiento n.º 70 y otros varios los sucesores de G. Escudero. Todos ellos repartidísimos.

Ibiza

Desde hace algún tiempo se hacían gestiones para que se constuyera el edificio de la comandancia de Marina de Ibiza.

En una de las últimas sesiones celebradas en el Congreso el diputado á Cortes don Carlos Román presentó una enmienda al presupuesto, que fué aceptada, pidiendo se consignaran en el mismo 30.000 ptas. para la construcción de dicho edificio.

Puede darse como un hecho la realización de dichas obras con motivo de las felices gestiones del diputado señor Román.

Folletín del SOLLER

-5-

SOLITA

miraba á las mujeres con cierta prevención, como el hombre que tiene fundados motivos para no esperar nada bueno de ellas; sin embargo, esta prevención, esta desconfianza, las reservaba en el fondo de su pecho y nunca sus labios pronunciaban palabras ofensivas para el bello sexo, tratando siempre á las mujeres con la galantería y la buena educación á que está obligado todo hombre bien nacido.

Como Aurelio era un hombre hermoso y de talento, con grandes condiciones para brillar en sociedad, algunas mujeres le demostraban sus simpatías de un modo hartamente significativo y entonces el maestro procuraba de un modo fino y delicado convencer á las interesadas de que él se había propuesto no amar más que á la música y á los pobres niños desvalidos que la casualidad colocaba ante su paso.

Y efectivamente, Aurelio tenía verdadera adoración por todos esos pequeños que viven en el paraíso de la inocencia, perfumando la tierra con la virginidad de sus sonrisas; y muchas veces el maestro compositor se quedaba contemplando sus inocentes juegos y solía decirse en el fondo de su alma:

—Parece imposible que esos ángeles con el tiempo se conviertan en demonios.

La caridad, esa primera y hermosa virtud del alma, se hallaba encarnada en el corazón del buen músico y la practicaba siempre que tenía ocasión.

Una noche, después de un concierto en que Aurelio había sido muy aplaudido, se le acercó un duque, cargado de millones y de vicios, y abrazándole, le dijo:

—Ilustre maestro, nada envidio tanto como los triunfos del talento; ha escrito usted una sinfonía de primer orden, una obra imperecedera, una obra de mucho mérito.

—Querido duque,—le contestó el compositor sonriéndose—entre usted y yo podríamos hacer obras imperecederas de gran mérito, de esas que no se olvidan, que se reciben con aplauso general y

que arrancan lágrimas de ternura á los ojos y latidos de agradecimiento al corazón.

—Pero, hombre, si yo no sé de música, si yo no conozco una sola nota del pentagrama, si no he podido distinguir nunca la llave de *sol* de la llave de *fa*,—contestó el duque.

—No importa, querido amigo; no importa; usted posee una varita mágica que es la mejor *batuta* para conmovir las fibras del corazón y con ella se pueden hacer obras imperecederas.

—Pero, ¿qué *batuta* es esa, querido maestro?

—Los millones de usted.

—¡Ah!...

—Yo buscando desgraciados y usted remediando sus desgracias, le aseguro que haríamos obras más meritorias á los ojos de la humanidad que el *Faust*, el *Guillermo Tell* y los *Hugonotes*.

El duque, que no comprendía la caridad, cambió de conversación.

Otro día le dijo Aurelio á un millonario, lleno de achaques, de fastidio y de inquietudes, que se lamentaba de los pocos encantos de la vida y del mal estado de su salud:

—Querido amigo, mañana le mandaré

á usted un plan curativo y si lo sigue estoy seguro que verá realizados todos sus deseos.

Y en efecto, á la mañana siguiente le mandó la carta que á continuación copiamos:

«Ilustre millonario: En tiempo de don Pedro II, rey de Aragón se creó en la ciudad de Valencia un cargo el más envidiable, el más hermoso, el más respetable que puede apetecer un hombre honrado. Esta dignidad á la que llegaban muy pocos se le puso el nombre de *Padre de huérfanos*.

«Para desempeñar semejante cargo se elegía con prudencia, con escrupulosidad y con gran detenimiento á la persona más digna y más venerable entre los vecinos de Valencia.

«Todas las cabezas se descubrían al verle pasar, todas las frentes se inclinaban para saludarle con respeto, todos los labios se sonreían bendiciéndole, porque aquel anciano venerable era el *Padre de los pobres*.

«Su misión era recoger en el santo Asilo, que el dirigía, á todos los huérfanos, y les dedicaba á un oficio, velaba

(Seguirá)

DEL AGRE DE LA TERRA

DIADA TRISTA

Per darrera les montanyes de llevant començan a pujar nigulats negres dibuixant formes estranyes: per la vorera de la mar revoltan ran de s'aigo blanquinoses gavines: les barquetes d'els pescadors retornan amb un riç a sa vela cap a sa cala. El sol envia una claror groguenca, trista. Els pagesos retiren de dins ses tanques de sa possessió les guardes de bestia. Desde molt lluny se sent sorda sa remor d'el temporal que retruny per l'espai, semblant l'anunci d'una diada trista.

Els nigulats van pujant, pujant depressa: demunt ells ja serpentetjan lluentes les vergues d'els llamps: la mar comença a bramullá fort atupant sa vorera, remuguent s'arena de sa playa, volguent pujar damunt la costa. El vent fresc bufa aixecant sa pols d'els camins i espargint les fulles seques de baix d'els arbres.

La nigulada ha tapat el sol. Dins la casa de la possessió s'ha aplagat tothom: l'amo, amb veu alta, comença a resar, juntament amb sa dona, els infants i els missatges.

El temporal ja es damunt noltros; s'ha desfermat amb una furia faresta: l'aigo cau amb una força espantosa, assotant les portes, sortint de les gobies: els llamps se creuen en totes direccions arribant casi fins en terra, fent tramolar la casa i arrufá la gent: la ventada gisca girant teules, engronsant les mates, fent correr els macs: la mar ha tornada grossa, rabiosa s'afica per dins encletxes murmulant, arrebassa ses algues i surt triunfadora damunt la costa, alçant espessa polsaguera que sa converteix amb pluja salada com si fos una maldició: el calabruix rebota demunt els tendres sembrats, matant les il·lusions d'els pagesos. La tempestat tot s'ho ha fet seu! Passen per l'aire correns, com a notes tristes, les fulles seques: queden desfullades les flors, trencats els arbres joves, el camp cubert d'aigo rotgenca, bruta: els torrents surten de mare inundant els horts, deixant-los sense conradís i plens de pedres.

Tot ha fet mudança. Allá baix, tant sols un *Talaiot* que está dins una tanca permaneix inmòvil: n'ha vistes tantes de tempestats d'el cel i de la terra que ja no li fan res; pareix que les espera amb verdadera satisfacció per veure qualque cosa gran; a ell no l'encanten els dies de calma i tranquil·litat: li agradan ses tempestats farestes, els siulos d'el vent i els bramuls de la mar. Desde que han passat les generacions que l'aixecaren, sembla que ha avorrit tothom, que está queixós i pensatiu tot-sol dins sa garriga, morint-se de desaire, esperant l'hora que la mar sia prop d'ell i que una ona colosal el sepulti d'un cop i pera sempre dins els misteris del abisme...

La nigulada empesa p'el vent acaba de passar: dins les ginyes dels camins se veu dibuixada una retxa de cel, com una cinta blava allargada demunt un fondo blanc: les fulles d'els arbres i de les mates han prèss un vert lluent, net, semblan envernissades. La gent surt de la casa de la possessió tota trista, concirosa, apenada p'el mal que ha fet la tempestat. Les guardes de bestia tornen sortir cap-baix a pasturar: el picarol de les

ègos pareix l'anunci de la calma: p'el cel queden desfets quatre niguladets blancs, com a grossos plomatxos arrancats d'els pits de les gavines: la mar ha perdut sa força, tant sols broda una randa de sabonera demunt la seua esquena: els aucells volatetjan cantant, cantant, i el cel, rentat per l'aigo, pren un color verdós puríssim, senyal d'esperança i tranquil·litat.

SALVADOR VIDAL.

VEsprada

Sota la gran caliuera encesa dels nubolats se colga el sol de Novembre amb cobricel d'or virat.

Els aucells van redossant-se dins bardisses i pinars, mentres toca Ave-Maria l'esgleieta d'el fossar.

Els pastors menen les guardes a les pletes i boals; abeurant-les de passada dins els gorcs d'els seregais.

Va apagant-se la celistia rotja, naire i verdemar, i allá dalt guaiten estrelles com espirals d'adamant.

Els rústics casulls ja tancan sos finestrons i portals; i les remors s'esmoreixen dins la fosca d'els tiranys.

La serena humida empapa i ablaneix els abrigais, i el missatge a sa lliera, tot just sopa s'va colgar.

Poc a poc s'estén la boira per la falda d'els serrals. Tot s'anega en la foscura... Ni un mussol gosa siular.

Les vesprades de Novembre aclarides son p'els llamps, son de pòr i de temença p'els romeus lluny de sa llar...

Així, enlluernat p'els somnis, a la vellesa he arribat, i lo desconort m'acora i el rosari m'va a les mans.

A poc a poc ja me deixan els que eran amics corals, i solitari m'endola la negror de cors ingrats.

Així s'fonden les idees enfosquant-se dins mon cap: ont altre temps tant bullien com esperits inflamats

Així amb son alé ns conglassa la mort que se va acostant i el còr fatigat desitja de bon grat l'etern descans.

Les vesprades de Novembre amb son ventitjol gelat,

amb les sabes adormides dins els cimats despullats...

A mi m'donan l'esperança d'obtenir lo ben estar eixint-me d'aquesta vida per reneixer Allá-dalt.

I més que l'alegre aubada o el mig dia claretjant, plau-me el toc d'Ave-Maria, horabaixa en lo Fossar.

BARTOMEU FERRÀ

VERITAT, PATRIOTISME I CIVILITZACIÓ

¡Vaja un catòlic que mos ha sortit a Sòller! Catòlic sense Iglesia, ¡vaja una bajanada! Iglesia sense capellans, ¡vaja un doi! Capellans sense paga, que visquen de l'aire del cel. ¡Vaja un amic que li ha sortit an el catolicisme!

**

¡Vaja si e-hi va viu! Tot d'una que s'ha temut que ets pescadors volien demanar a s'Ajuntament un solá per una iglesia, corre els carrers de Sòller, en forma de fueteta, fent propaganda contra els capellans, ses iglesias i s'iglesia d'el Port.

¡Vaja si e-hi va viu! ¿No sab que els Concejals de Sòller son tots catòlics i tenen interès que tots els pescadors capiguen còmmodament dins l'iglesia? No sab que un Concejal té un germá capellá i estima tant s'iglesia d'es Port com es Convent? No sab que una prova de civilització,—com un bon cementerí, bones cases, carrers nets, gent ben vestida—es una bona iglesia, no una boal? ¿No sab que Sòller en vint i cinc anys ha donat 25.000 duros a dos Rectors, per embellir la seua iglesia? ¡Vaja un bon solleric! ¡Vaja un bon catòlic! Aquest desgraciat ni es catòlic ni es solleric. Si e-hu fos, sabria que un temps els Jurats donaven els trasts de sa comuna de Santa Catalina an els pescadors per fer-hi porxos. Més tard, los donaven es Batle i s'Enginyé de monts per fer-hi cases. Testimoni n'és s'escriptura d'es trast de «Ca'n Fort» i de «Ca's Siquiés». Que los donava, encare fa poc, el nostro Ajuntament, e-hu sabien els atlots que van a dur oli. Així resulta que ningú que hagi edificat dins sa comuna d'es Port ha pagat res de trast; però Deu no és d'es Port, el Bon-Jesús no és d'es Port, els catòlics d'es Port no tenen dret a tenir una iglesia aont hi capiguen i se puguin reunir, els pescadors no tenen dret a passar per civilitzats! Idò, fóra solá, fóra iglesia! ¡Vaja un catòlic!...

**

Aqueix catòlic, si es solleric, no deu fer molt de temps que es a Sòller. Fa molts pocs anys que una Societat recreativa de Sòller va demanar an el Bisbe i an el Rector es cementerí d'es Port, de quinze o vint trasts, per fer-hi un cercle recreatiu de sport per sa salut i higiene dels jovensans d'es poble, i com llavors l'iglesia no heu necessitava, el Bisbe i el Rector los donaren aquella expla-

nada. A'vui l'iglesia necessita un peny al d'e Port que no val res, que no produeix res, però es el Vicari d'es Port qui l'demana, son els catòlics d'es Port que l'han de menester per iglesia. Idò, fóra trast, fóra iglesia! ¿Heu vist res més injust? Fa quatre dies que l'iglesia doná una plaça de quince a vint trasts que valen un capital i avui no li poden donar un trast qui no val res! No cerquem justicia en un sectari, en un catòlic renegat, en un inimic de Deu, de sa religió.

Aqueix no té amics, no té còr, no té justicia, no té més que òdi, viu d'òdi, respira òdi, té l'infern, que és òli, dins ses entranyes. Un comportament més odiós no l'tenen ni a la Cafreria.

Els solars de totes les iglesias que hi ha a Mallorca los han donat s'Ajuntament, o els han regalat els particulars.

Solleric: no vos deixeu enganyar, no los playngueu una cosa a Deu qui vos ho ha donat tot. Per América, per França, per Alemania, per tot el món Ell vos ha acompanyat, vos ha assistit, vos ha protegit. Ell vos ha enriquit i ha donat an es poble el nom més gloriós i simpàtic de Mallorca.

No renegueu de Deu, de sa mà qui vos ha beneit; s'ingratitud es sa més lletja de ses passions.

Sa religió no és dolenta; dolents son els qui no la practican.

Sa religió és pau, és caritat, és felicitat individual i social, és la civilització... ¡¡Visca sa religió!!...

UN PAREI QUE ANAM A MISSA.

NIT D'HIVERN

Santa pau impera p'el jardí adormit que anyora el dalit de la primavera.

Santa pau impera. El crit esllanguit d'un gall desxonit de l'auga es senyera.

I es la resplandent joia nupcial de la lluna plena,

com un far d'argent en el pur cristall de la nit serena.

JOAN PONS.

Solusió de sa endevinaia d'es número anterior:

Això es un bon cristià Dins l'Iglesia, nostra Mare, Que ajonoiat a s'altá Combrega a Deu, qu'es son Pare.

ES MATREIX.

Folletí del SOLLER 53-

NEUS

aquesta llibertat d'acció que dignifica, i que fa que s'pugui obrar segons els sentiments que ns animen.

—Gracies, Neus. Així et vull...

La Neus, tement, tot i desitjant-la, la formal revelació dels ideals que per a llur avenir creia tenia el séu estimat, canvià sobtadament de conversa.

—Veritat que vàreig fer bé de venir-me'n amb aqueixa bona família?

—Sí, ho trobo molt encertat; però si ara volguessis instal·lar-te amb algú dels teus parents per a formar família, a mí en donaríes una satisfacció, perquè així la situació fóra més segons fórmules acceptades.

—Ja m'agradaria, però no tinc cap parent a qui demanar que m'faci costat. Pot ser la senyora mestra del poble ho faria, perquè m'estimava com una filla. A l'anar-me'n d'allí va ésser l'única persona que m'despedí afectuosament. Me'n recordo com si fos ara de lo que m'digué. Ella tindria una grossa alegria de fer-me

un favor així, i com que m'penso que ja està jubilada per velleta, i gairebé es pot dir que no té família, pot ser sí que ho faria.

—I el teu germanet també podries portar-lo, si et sembla bé.

—No, per ara no; més endavant, quan jo pugui fer més per ell, perquè m'penso que la marastra el deixarà sense un clau i fet un perdut, i a més que ara passaríem molt justos, encara que la senyora mestra m'ajudés...

—No hi pensis en això, perquè aquesta situació durarà molt poc temps...

—Doncs si quedem així, quàn podria anar-hi jo al poble?

—Quant te vingui millor.

—Potser diumenge vinent?

—Com vulguis.

—Ho dic perquè així no perdría cap dia de classe, i si és que s'ha de fer, com més aviat millor. Demà, dissabte, arreglaré lo poc que necessito pel curt viatge, i diumenge sortiré en el primer tren i tornaré en l'últim. Més m'estimo anar amb el tren fins al poble veí, encare que tingués d'anar a peu fins al meu poble (no més hi ha mitja hora de camí i tot plà) que anar amb la diligència, perquè m'marejo molt.

—De pas, Neus, podríes mirar d'arreglar tot lo que tingués de fer al teu poble, perquè si tu vols no hi tornaràs, per ara. Marxarem molt lluny, si estàs disposada a seguir-me.

La Neus no sapigué ni pogué desviar per més temps el pensament den Joan, qui desitjava demostrar-li lo molt que l'estimava exposant-li tots els plans que tenia per al pervindre d'ambdós.

En l'esguard de la Neus vegé en Joan, que amorosit observava l'efecte que li feien les seves paraules, una expressió indesxifrable de pena i d'amor, que l'corprengué dolorosament, i que accentuà amb son obstinat silenci la Neus.

—Per què no m'contestes, Neus? Es que no m'estimes?

Mogué el cap la Neus en sentit afirmatiu, i sens poder dir paraula plorà silenciosament, amb greu dolor.

—Neus, per caritat: parla, dignes, què vols de mí; jo t'estimo amb tota l'ànima i vull fer-te ditxosa, i tu fuges de mí i de la felicitat.

—Perdó...

—No parlis així, jo t'ho demano... Per què mortificar-te sempre?... Per què no entregar-te franca ment als impulsos de la teva ànima i del teu còr... Perquè tu m'

estimes, Neus, jo ho sé... Per què, dons, no vols donar-me aqueix amor teu que tant desitjo?

—Perdó... Joan... Perdó!

—Neus, tu vols martiritzar-te i martiritzar-me a mí. Què vols dir amb aqueixa paraula «perdó»?...

I fent un nerviós moviment, com si hagués trobat l'enigma que l'torturava, li parlà tendrement.

—Escolta, Neus: que potser t'has figurat que jo sols te vull per a mon goig, i m'implores perdó perquè no t'sacrifiqui? No, Neus, no; jo no soc egoísta ni miserable; jo t'vull perquè t'estimo. Tu ets la dona, l'única dona a qui jo he estimat. Tu seràs la meua esposa, tu seràs la mare dels meus fills. Jo acceptaré, per a fer-te meua, tot lo que tu vulguis, perquè de tu tot és digne; jo acceptaré els més petits debers que l'món m'imposi. Per a que aqueix mateix món te respecti, jo m'humiliaré davant dels meus i demanaré al meu pare que t'vulgui per filla...

Al sentir les darreres paraules dels llavis den Joan, la Neus, que baix la força de l'aclaparadora lluita que en son esperit sostenia s'era quasi anorreada del

(Seguirá)

MAISON D'EXPEDITIONS ET COMMISSIONS

Michel CASASNOVAS

55, Place des Capucins, 55

SUCCURSALE: Cours St. Jean, 73

Especialité en Bananes, Oranges, Mandarines,
Citrons et Fruits secs de Toutes sortes

Adresse Télégraphique - Casasnovas - Capucins, 55 - BORDEAUX

TÉLÉPHONE 1106

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS

LA SOLLERENSE

JOSE COLL

Casa Principal en CERBÈRE

Corresponsales (CETTE: Francois Solatjes — Rue Lazone Carnot, 1
BARCELONA: Seba tián Rubinosa — Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO

Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs

SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO

Teléfono: Cèrbere, 1.09 || Telegramas: José Coll - CERBÈRE.
Cette, 0.00 || SOLATGES-CETTE.

LAVADO Y PLANCHADO "HIGIENE,"

SECCION ESPECIAL PARA

CUELLOS, PUÑOS Y CAMISAS

Primera y única casa en Mallorca

DIRECCIÓN Y TALLERES:

SAN MAGIN, 211, Interior (Sta. Catalina. — PALMA

SUCURSAL: — Hermanas Estades, Plaza de la Constitución. — (SOLLER).

Importaciones y Exportaciones
DE
FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS

FRANCISCO ARBONA

6. Cours Julién. 6. — MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD

Telegramas: FARBONA — Marseille — Teléfono 29.68

Servicio rápido y económico en todos los servicios

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

David March Frères

J. Ascheri & C.^{ie} Successeurs

Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE — Teléfono n.º 37-82

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, frutos secos, etc. Especialidad en primores de Argelia, España y del País.

Rapidez y Economía en todas las operaciones

SOLLER. — Imprenta de «La Sinceridad»

Vicente Giner

CARCAGENTE
(Valencia)

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

EXPORTACION:

Naranjas, Mandarinas y Limones

Frutos escogidos ❖ Lo mejor del país

Envío de precios corrientes sobre demanda

Se admiten suscripciones á todas las revistas y periódicos en
LA SINCERIDAD. — Calle de S. Bartolomé, 17. — SOLLER

Maison BERNARDO RIPOLL

Fondée en 1898

11, Rue de la République, 11 — PERIGUEUX (Dordogne)

Expéditions par wagons et en sacs de

Noix, Chataignes et Marrons

Spécialité de colis-postaux de 10 kilos

Téléphone, 0.87 ☼ Adresse Télégraphique: RIPOLL Périgueux

Expéditions pour la France et l'Étranger

Expéditions pour la France et l'Étranger

IMPRESA Y LIBRERÍA

Confección de toda clase de trabajos tipográficos, de lujo y artísticos :: Obras, folletos, Periódicos :: Tarjetas, Besalamanos, Esquelas de defunción :: Circulares, Carnets, y sobres de todas clases :: Talonarios, Memorandums, Cheques, Participaciones de enlace, etc., etc. ::

Encuadernaciones de lujo y económicas

OBJETOS DE ESCRITORIO

LA SINCERIDAD

Casa fundada en 1885

Calle San Bartolomé, 17. — SOLLER

PLATERÍA

DE

RAFAEL CORTES

Calle del Príncipe n.º 13. — SOLLER

En este establecimiento, situado en la céntrica calle del Príncipe, encontrarán los sollerenses un completo y variado surtido en objetos de dicho ramo, todo á

PRECIOS ECONOMICOS

— Especialidad en bolsos de plata para Señora, á —

PRECIOS DE FÁBRICA

Almacén de FRUTOS ESPAÑOLES

ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD
AL POR MAYOR Y MENOR

: MIGUEL RIPOLL :

Libourne — Place de l'Hôtel de Ville, 6 — Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España, Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas

— PRIMEURS DE ESPAÑA —

Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuets, Castañas, Ajos, Cebollas, Charlotas

TELÉFONO, 131

MIGUEL BAUZÁ

Médico y Odontólogo

ÚNICO EN MALLORCA CON AMBOS TÍTULOS DE MADRID

ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES

Y MEDICINA GENERAL

ESPECIALIDAD EN DENTADURAS DE ORO

Consulta todos los miércoles y domingos en Sóller:
Calle de Batach, n.º 19.

En Palma: Calle de San Francisco, n.º 18.

Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampol**

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

IMPORTATION  **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

JEAN PASTOR Successeur

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: **PASTOR - Tarascon - s - Rhone.**

Téléphone: **Entrepôts & Magasin n.º 21**

F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Carcajente—Puebla Larga—Alicia—Manuel

Telegramas: **ROIG—PUEBLA LARGA**

Almacenes Montaner

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11—PALMA

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero.
Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaria Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.

OBJETOS PARA REGALOS

Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería,

Tapices, Alfombras y Cortinajes.

REPRESENTANTE EN SÓLLER:

LORENZO ALOU

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida á vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,
PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles del Mar y Granvía
SÓLLER (Mallorca)

Somiers de inmejorable calidad con sujeción á los siguiente tamaños:

ANCHOS

| | | |
|-----------------------------|-----------------|------------------|
| SOMIERS hasta 1'85 m. largo | De 0'60 á . . . | 0'70 m. |
| | De 0'71 á . . . | 0'80 m. |
| | De 0'81 á . . . | 0'80 m. |
| | De 0'91 á . . . | 1'00 m. |
| | De 1'01 á . . . | 1'10 m. |
| | De 1'11 á . . . | 1'20 m. |
| | De 1'21 á . . . | 1'30 m. |
| | De 1'31 á . . . | 1'40 m. |
| | De 1'41 á . . . | 1'50 m. |
| | De 1'41 á . . . | 1'50 m. 2 piezas |

Norberto Ferrer

CARCAGENTE (VALENCIA)

EXPORTACIÓN de **Naranjas, Mandarinas, Limones y Cacahuets.**

Dirección telegráfica: **BERTO FERRER - CARCAGENTE**

La Fertilizadora - S. A.

FÁBRICA DE ABONOS QUÍMICOS

DESPACHO: Palacio, 71. — PALMA

Superfosfatos de cal, sulfato de amoniaco, hierro y cobre.

Abonos completos para toda clase de cultivos

ÁCIDOS: Sulfúrico y muriático de todas graduaciones

SERVICIOS GRATUITOS

Consultas sobre la aplicación de los abonos; análisis de tierras y envío de varios folletos agrícolas.

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consiguaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de
NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:
CERBÈRE (Francia)
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:
PORT-BOU (España)
HENDAYE (Basses Pyrenées)

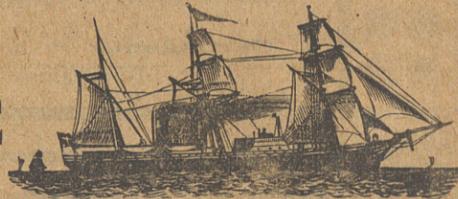
Casa en Cette: Quai de la Republique, 8.—Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: **BAUZA**

Consiguatarios en **CETTE** del vapor **Villa de Sóller**

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

MARITIMA SOLLERENSE



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes
de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.
de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.
de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SOLLER.—D. G. Bernat, calle del Príncipe, 24.—EN BARCELONA.—Sres. Fábregas y Garcías, Paseo de Isabel II, 8.—EN CETTE.—Bauzá y Massot, Quai de la Republique, 8

Transportes Internacionales

LA FRUTERA

de **Antonio Colom**

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS { **Cerbère LA FRUTERA**
Port-Bou LA FRUTERA
TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consiguación y Tránsito

♦ ♦ ♦ **PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS** ♦ ♦ ♦

MAISON FONDÉE EN 1910

Expeditions de toute sorte de fruits et primeurs

Cerises, bigarreau, pêches, abricots, tomates, choux-fleurs
spécialité de melons verts qualité espagnole
et de melons de poche, piments d'Espagne

COLOM FRÈRES et SEGURA

24 Rue Vieux Sextier—**AVIGNON**—(Vaucluse)

Télégrames: COLOM-SEGURA, **AVIGNON**—Téléphone 4-77

BON MARCHÉ JUAN URGELLÉS

Grandes almacenes de novedades para Señora y Caballero

Se han recibido las últimas creaciones de la Moda para **OTOÑO é INVIERNO**

Gran surtido de Abrigos para Señora y niña.

Vestidos Sastre y fantasía á medida.

Llevar el nombre de este establecimiento en la etiqueta de sus Vestidos
y Abrigos es una garantía de su buen gusto y novedad.

Esta Casa no anuncia ni promete, sino que afirma y demuestra
que es la que presenta el más variado y nuevo surtido de géneros para
abrigos y vestidos.

PRECIO FIJO PLAZA DEL MERCADO **PALMA**

Comisión, Exportación é Importación

CARDELL Hermanos

Quai de Célestins, 10.—LYON

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país.
Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos

Telegramas: Cardell — LYON.

Sucursal en **LE THOR** (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos
y demás

Telegramas: Cardell — LE THOR.

Sucursal en **ALCIRA** (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel

Frutos superiores

= Carcagente = = Alcira = = Puebla Larga

Telegramas: Cardell — ALCIRA.

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR

de toda clase de frutos y legumbres del país.

Naranjas, mandarinas y limones.

FRANCISCO FIOL y Hermanos

Rue des Clercs 11, **VIENNE**—(Isère)

Telegramas: FIOL—VIENNE—(Isère). TELÉFONO 2-67.

CASA EN **ALCIRA** (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina

TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: FIOL-ALCIRA

LA MUNDIAL

SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS

Administradora de Cooperativas-Mútuas y Asociaciones de Previsión y Ahorro

SEGUROS MÚTUOS DE VIDA.—SUPERVIVENCIA.—PREVISIÓN
Y AHORRO.—SEGUROS DE GANADO.

Autorizada por Reales órdenes de 8 Julio 1909 y 1.º Abril 1912

EFFECTUADOS LOS DEPÓSITOS NECESARIOS CON ARREGLO Á LA LEY Y AL REGLAMENTO DE SEGUROS

DIRECTOR REGIONAL DE CATALUÑA Y BALEARES

D. BARTOLOMÉ FERNANDEZ Y FERNANDEZ, Cortes, 558, 1.º-BARCELONA

Inspector general en Baleares: **D. FRANCISCO BENAGES FLORENZA**

Representante cobrador en Sóller: **D. Benito Pascual Casasnovas**, Romaguera, 19

ISLEÑA MARÍTIMA



COMPañÍA MALLORQUINA DE VAPORES

Servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares

entre las Islas Baleares, Península, Extranjero y viceversa

« Salidas fijas de Palma para Marsella »

Todos los Domingos á las 9 mañana

« Salidas fijas de Marsella para Palma »

Todos los Miércoles á las 8 mañana

CONSIGNATARIOS

ALICANTE. « Islaña Marítima, (Sucursal) Bilbao, 4

ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos

BARCELONA. « Islaña Marítima, R. Sta. Mónica, 29

MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C.ª Rue République

VALENCIA-GRAN. D. Juan Domingo.

IBIZA. Sres. Wallis y C.ª

Vapores de 1.º clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar

- Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño -
Ciudad de Palma - Formentera

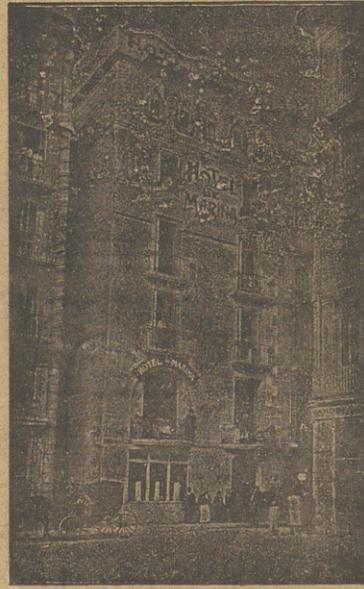
Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de
Inglaterra, Alemania, Bélgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y para todos los que
concurren los vapores de la *Transatlántica Española* y de la *Compañía Correos de Africa*.

Domicilio social: Palma de Mallorca. Dirección telegráfica: Marítima-Palma

❖ ❖ **Papel y sobres de todas clases** ❖ ❖

Se hallan en venta a precios económicos

En «La Sinceridad», San Bartolomé, 17. — SOLLER



Hotel - Restaurant 'Marina'
Martín Carcasona

El más cerca de las estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los trenes y vapores. :: :: :: :: :: :: ::

: Teléfono 2869 :

Plaza Palacio, 10-BARCELONA

Exportación de Pasas y Vinos Finos

BERNARDO GONZÁLEZ

SUCESOR DE

PABLO DELOR
MÁLAGA

CASA FUNDADA EN 1863

Se suplica á los comerciantes españoles establecidos en el extranjero, consulten á esta casa antes de comprar.

BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale á MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04—Telegrammes: ABÉDÉ MARSEILLE

Succursale á LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: ABÉDÉ LAS PALMAS

PARIS

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES

8 et 10, Rue Berger—Telegrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-85